جمعية العمل الاتحادية للعمل مع جناة العنف الأسري – جمعية مسجّلة

مساعدة ومشورة للجناة:

أماكن بيوت ايواء النساء

موقع الانترنت: www.bag-taeterarbeit.de

الدوائر المركزية، ومواقع في الانترنت، وأرقام هواتف لحالات الطوارئ.

نوجد في كل المناطق الألمانية عروضٌ كثيرة لمساعدة النساء والرجال

أين تجد المساعدة في حالات العنف الأسري؟

والأطفال. وبإمكان المعنيين وغير المعنيين أن يتصلوا بالمرافق والمؤسسات المختصة. كما تجدون على هذه الصفحة عناوين بعض

الحق بحياة خالية من العنف

رقم الهاتف: 0511/12358910

BAG TäHG e. V.

مواجهة العنف

وحمايتهم وتقديم الدعم لهج. بطبيعة الحال تحصل خلافات في كل العلاقات الزوجية، وقد يطو الصوت أحياناً في كثير من العائلات. لا ضير في ذلك كل الأمهات والاباء يريدون الخير لأولادهم وبناتهم، ويريدون رعايتهم ما دام الاحترام بقي قائماً. لا بل من المهم أن يعايش الأطفال أن الأب والأم يختلفان أيضنا مع بعضهما البعض.

المالي وعن المهنة التي يزاو لانها وبغض النظر عن دينهما؛ في معظم الحالات تتعرض النساء للضرب من قبل الرجل. لكن الأطفال يعانون من إلا أن الشجار سرعان ما يتحوّل في بعض العائلات إلى عنف. و هذا أمرٌ يحصل لدى كافة الشرائح الاجتماعية، بغض النظر عن دخل الوالدين جرّاء هذا أيضا.

صوت ضربة مكتومة. تليها ضربة أخرى. سناء تسمع بكاء والدة صديقتها

يمكن إجباره على ترك المنزل للضحية لفترة سنة أشهر كحد أقصى (يمكن

بناءً على طلب الضحية يمكن منع الجاني من دخول منزل العائلة، كما تمديد الفترة سنة أشهر أخرى)، ولا يؤخذ مالك المنزل في هذا السباق

قانون الحماية من العنف:

مكتب المشورة الأسرية (Familienberatungsstelle)

(Erziehungsberatungsstelle)

مكتب المشورة التربوية

مكتب التدخل ضد العنف الأسري

هاتف الطوارئ لنجدة الطفل (Kinderschutzhotline)

من دار نساء في ألمانيا) (Frauenhaus) دار النساء / للنساء فقط (يوجد أكثر 400 مركز حماية الطفل (Kinderschutzzentrum)

دائرة شؤون الشباب (Jugendamt)

بعين الاعتبار. كما يمكن حظر أي اقتراب من الضحية، وكذلك حظر أي

نوع من الاتصال بها (أكان ذلك بواسطة الهاتف، أو الهاتف الثقال، أو الفاكس، أو الرسائل البريدية، أو الرسائل الالكترونية).

مراكز الشرطة مزوّدة بعناصر مدرية بشكل خاص على اتعامل مع العنف الأسري. ويمكن المعنيين وغير المعنيين الذين يراقبون أعمال عنف أن يتصلوا بالشرطة على رقم الهاتف 110. عندها يمكن للشرطة أن:

المعرضين للعنف الأسري! الكلمات التالية يمكن أن تقيدكما لدى البحث

في دليل الهاتف أو الانترنت:

(Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt)

ليها الأب أيتها الأم استعلما عن العروض المتوفرة لمساعدة اطفالكما هذاك عروضُ للمساعة بالقرب من أماكن سكنكم أيضاً. كما يعكنكم الحصول على المشورة في كل هذه الدوائر دون الحاجة لذكر اسمكم و غوائكم أو أية معلومات شخصية.

تبعد الشخص الذي يمارس العنف عن منزل العائلة

أو أن تمنعه من الاتصال أو الاقتراب

أو أن تعنظه بشكل مؤقت

الإرشاد والمساعدة لمواجهة العنف الأسري

تتسلل سناء بسر عة عابرة من امام باب المطبخ وتهرع إلى غرفة هويدا

يتملكها شعورٌ مزعجٌ، لأنها لم تعهد أمراً كهذاً.

المحببة هويدا. ثم يصبح الأب فجاة: «(انت عاجزة عن تربية الأولاد، وتريدين رغم ذلك ان تعملي!», ويسمع بعد ذلك صوت زجاج يتكسّر

الجديدة التي تواجه فيجاة مشاكل كييرة. يحدث هذا مثلاً بعد ولادة فقل أو في حالات المرض أو بعد انفصال الوالدين. كما يمكن أن تدفع البطالة عن العمل أو مشاكل الإدمان إلى العنف (لكنها ليست ممير را باية حال من الأجوال:). ومن المؤكد أن كان سعى لحال المشاكل بالعنف ممكومً غالبا ما يحصل العنف عندما يكون هناك تغييرٌ كبيرٌ في حياة الأسرة عليه بالقشل

من يشعر بأنَّ مشاكله أكبر من قدرته على حلها ولا يرى مجالاً التخلص منها، لا يمكنه سوى أن يفعل شيئاً واحداً: البحث عن

المساعدة والقبول بالدعم والمعونة. وهذا ليس دليل ضعفٍ، بل

دليل قوةٍ وشعورٍ بالمسؤولية!

الاسري أطلاقاً. كما لا تعرف هويدا بوجود مصطلح يصف ما تعايشه مع أخيها الصغير سامر في البيت. ما تعرفه هو أن والدها ينفجر غاضباً المرة ثلو الأخرى، ثم يصرخ في وجه والنتها. ويضربها أحياناً. بينما يعتقد الوالدان أن طفليهما لا يلاحظان شيئاً من كل هذا، لأنه بحدث خلف أبواب معلقة أو في الليل لكن هويدا وسامر يشعران بأن الأمور في البيت ليست – على ما يرام. ويتملكهما الخوف عندما يصرخ والدهما وتبكي والدتهما أسري في منزل صديقتها التي تماثلها سِناً. هي لا تعرف عبارة العنف ىناء البالغة من العمر ثمانية أعوام شهدت للتو وبالصدفة حالة عنف يخافان على الأم وعلى نفسيهما أيضا.

نشرة أولياء الأمور هذه تتناول العنف في إطار العلاقات الزوجية. ويطلق على هذا مُصطلح العنف الأسري. أما العنف الأسري فلا يعني الضرب

القانون الاجتماعي مهمة دائرة شؤون الشباب (يوغند أمت) أولاً، التي طبها تقدير حجم

الأخطار وتقديم المساعدة. أما المؤسسات

www.nummergegenkummer.de للحصول على المشورة عبر الانتزنت للأطفال والشباب دون الحاجة لذكر الاسم والعنوان أو أية معلومات شخصية. تقدم العرض جمعية «مشورة

مساعدة ومشورة الأطفال في الحالات الطارنة أو إن كان لديهم أسنلة

تكون سلامتهم مهددة وتعتبر الحماية بحسب

(انظر الصفحة رقم 2). للأطفال والشباب الحق بالحماية عدما

للأطفال الحق بتلقي تربية خالية من العنف

حقوق الأطفال والشباب

تجدون معلومات عن مكتب المشورة الأسرية والتربوية بالقرب من

سكنكم في الانترنت على الموقع التالي. www.bke.de مكان

وينبثق هذا الحق عن القانون المدني

الوالدين بعنف يحتاجون للمساعدة أيضاً، لأنهم يعانون من إيداءات نفسية «فقط»، إنما الإهانات والتهديدات أيضاً. الأشخاص الذين يتعرضون للإساءة والعنف يحتاجون للمساعدة. والأطفال الذين يعليشون تعامل

بينما الأطفال بحاجة للإحساس بالحماية والأمان لكي يتطوروا بشكلٍ سليم بالغة، ففي أجواء الخوف والعنف لا تتوفر الحماية كما لا يتوفر الأمان

العنف الجسدي: كلُّ الأفعال الذي تسبب الألم مثل الضرب أو

رمي الأخر بشيءٍ ما.

هناك أشكال كثيرة للعنف الأسري :

لعفف الاسري عدة اوجه

الإطال رقم 1:

العنف؟ كيف يمكن حماية الأطفال؟ ما الذي يمكن أن يفعله الأباء والأمهات والعربيات والعربون أو المعلمات والمعلمون عدما يلاحظون أن طفلاً ودُ أن نبيِّن عبر هذه النشرة أن هناك طرقاً للتخلص من العنف وتقتضي

والإرشاد. كيف يمكن للأمهات والأباء المعنيين الخروج من علاقات مصلحة الوالدين ومصلحة الأطفال سلك هذه الطرق وقبول النصح نِمو ويكبر في منزل تسوده أجواء العنف؟

العنف النفسي: ويشمل التهديدات، والإهانات، والقمع اللفظي

(بالكلام).

العقف الجنسي: ويشمل كل التصرفات المُخلَّة، من الإكراه

طى القيام بأفعال جنسية حتى الاغتصاب

Spendenkonto Bank für Sozialwirtschaft BIC: BFSWDE33BEF IBAN: DE33 1002 0504 **Druck** Vario graph GmbH Bes tellung ane@ane.de T: 030 259006-35 F: 030 259006-50 0003 2963 02 Betreff: Spende Titelfoto

www.susannetessamueller.de Illustrationen www.katharinabusshoff.de Gestaltung www.Piktogram.eu 2. Auflage 2016 Diana Engel

العمل، أو يقطع عنها المصروف الذي يحق لها التصرّف به، أو من خلال سيطرته على كل المصاريف.

ويمكن أن يتحول العنف من شكل إلى آخر بسهولة.

العقف الاقتصادي: يحصل مثلاً عدما يمنع الزوج زوجته عن

المتروك من خلال الترصّد المستمر أو الاتصالات الهاتفية المتكررة. حدوثه وبخاصة في حالات الانفصال، كالمضابقات من جهة الشريك

الملاحقة: وهي شكل من أشكال العنف النفسي، الذي يمكن

© ANE 2016
Alle Rechte beim Arbeitskreis
Neue Erziehung e.V., Berlin

Arbeitskreis
Neue Erziehung e. V.
Hasenheide 54
10967 Berlin
www.ane.de Gefördert von بالمشاركة في هذه المهمة، وهي مُلزمة الحرة مثل رياض الأطفال مثلاً فملزمة الاشتباه بتعرض سلامة الطفل للخطر بايلاغ دائرة شؤون الشباب لدى

www.gewalt-ist-nie-ok.de هو موقع الإنترنت لمكتب التدخّل البرليني في حالات العف الأسري.

مساعدة، مشورة، واستعلام للراشدين:

هاتف مساعدة النساء المُعنّفات: 08000/116016 المكالمة مجانية، سرية، يمكن الاتصال ليلا نهارًا

HILFE TELEFON

www.hilfetelefon.de

Bundesgeschäftsstelle der Kinderschutzzentren

هاتفية لمواجهة الكابة 08001110333.

الهيئة الاتحادية لمراكز حماية الأطفال

www.kinderschutz-zentren.org بموقع الإنترنت

موقع الرابطة الاتحادية لمراكز مشورة النساء وهوائف الطوارئ للنساء، يقدّم لمحة شالملة لمروض المساعدة المحلية (بيكن البحث أيضاً بحسب www.frauen-gegen-gewalt.de

> إذا بدا لكم ان الأطفال في خطر استعينوا بدائرة شؤون الشباب عند ذلك تتحقق الدائرة من الأمر وتتخذ الإجراءات المناسبة.

(يوغند ام).

اخبروا الشرطة في حالات العنف الطارئة، حتى وإن لم

يرغب المعنيون بذلك

www.frauenhauskoordinierung.de الرمز البريدي).

## الأطفال بحاجة لمن يصنغي اليهم بعناية

باب المطبخ، فتخفض هويدا رأسها، ويحمر وجهها. سناء لا تفهم ما الذي يرحمال. فجاة تقول هويدا الصديقها بان عليها أن تذهب الآن كان الوداع

نَروي سناء لصديقتها هويدا في غرفة الأطفال عن ما سمعته لتَوَها أمام

صدارت هويدا غريبة فجأة؟ ولماذا احمرٌ وجهها؟ وما الذي حدث بالفعل

خلف باب المطبخ المغلق؟

غريباً. تمشي سناء عائدةً إلى بينها والأفكار تتضارب في رأسها. لماذا

ضربهم. ولا يريدان بحال من الأحوال أن يتعرض والدا هويدا وسامر يمنعانهما من إهانة الأخرين أو تتصرف هويدا مع أخيها الصغير بفظاظة. ولحسن حظه لم يقع على الأرض، لكنها آذته بالرغم من ذلك. فها هو خائفٌ ولم يحد يملك الشجاعة حنى تعلمت في المنزل أن التعامل بعنف أمرٌ عاديٌ. للدفاع عن نفسه. شنائم هويدا لأخيها الصنغير ومضايقاتها له تحدث منذ وقت طويل، فقد سامر أو هويدا للضرب أو المضايقة من



تكسرون حاجز الصمت

ما الذي يمكن فعله لتوفير الحماية للأسرة؟

ولا يمكنهم ببساطة التحكم بغضبهم لكن لا أحد مضطر لأن يتغلب على

مصاعبه بمفرده. وهناك اليوم الكثير من عروض المساعدة والعون والمشورة للرجال والأباء الذين يمارسون العف. ويمكنهم أن يستقيدوا من هذه العروض، حتى عندما يكونون في فترة انفصال عن الزوجة.

من يقِل بالقيام بهذه الخطوة، يحمي أسرته ويحمي نفسه، ففي نهاية المطاف من الممكن التعرّض للملاحقة القضائية بسبب السلوك العزيف.

ما الذي يمكن أن يفعله أشخاصٌ من خارج الأسرة؟

تحكي سناء لو الديها أثناء تناول طعام العشاء عن صبيقتها. تخبر هما بلا راكضة من الصف. وتحدثهما عِن زيارتها لهويدا وعن شجار والديها

توقفٍ بإن وضع هويدا في المدرسه يزداد سوءا يوما بعد يوم وانها خرجت وكيف أن صنيقتها أصبحت فجأةً غريبة الأطوار. والدا سناء ينظران إلى

بعضهما البعض بحيرة.

بعد سماع الأمر فمسألة عادية. والآن بقماً ولآن كف علينا التعامل مع ما سمعناه من ابنتنا؟ هل فهمت سناه الأشياء ربما بشكل خاطئ؟ هل كان الشجار العنيف بين والدي صديقتها مجرّد حادث عرضي؟ هل يعنينا أصلاً ما يحدث في منازل أناس أخرين؟ مرّ جيد ان تتق سناء بوالديها وان تبوح لهما بما يشغلها. اما حيرتهما

ما الذي يمكنني أن أفعله لدى معرفتي بحدوث عنفٍ أسري في عائلةٍ ما؟

المعنية. ولكن للأسف لا يوجد وصفة سحرية جاهزة تمثل السبيل الأمثل للمساعدة. المهم هو عدم التسرّع والتصرّف برويّة وبحسّ مرهفي أولاً.

هناك إمكانيات مختلفة للقيام بشيء ما لمواجهة العنف ومساعدة الأسرة

أخرى أن يفعل شيئاً ما. وهناك اقتراحات تساعدكم على التصرّف في مثل

هذه الحالات، تجدونها على الصفحة الأخيرة من هذه النشرة.

واجباً. ورغم كل التحفظات فعلى من يعلم بحدوث عنف لدى أية أسرة

للمربيات والمربيين، كما للمعلمات والمعلمين، فما يحدث في الأسرة يُعتررُ ثماناً خاصاً لا يريد أن يتدخل به أحد. ولا يريد أحدٌ في النهاية أن يتدخل الأخرون في شؤونه أو أن يحدور أله ما طليه أن يفعله أو لا يفعله في منزله, يمكن تفهم هذا الموقف. لكن لدى حدوث العقف يصبح التدخل

يُعتبرُ العنف في الأسرة من المواضيع المحرّمة بالنسبة للوالدين المعنيين والاولياء الامر من الخارج على حد سواء، وكذلك للاطفال، وأيضا

الإساءة اليهم نفسيًا. ويذلك يمنح القانون المدني كل الأطفال الحق في تلقي

وعملاً بالمادة 1666 يعطي القانونُ محكمة الأسرة الحق بأن تتخذ

تربية خالية من العنف

إجراءات ما لحماية الطفل إذا كان مُعرضاً للخطر

وعلى سبيل المثال:

يمكن أن تفرض المحكمة على الوالدين الاستعانة بالمراكز

كما يمكن الحكم على الأب الذي يمارس العنف أو على • وإذا لم تكن هناك وسيلة أخرى لدفع الخطر عن الطفل

تنتقل من مقعد لأخر وتلقي نظرات قصيرة على دفاتر الوظائف المنزلية.

سناء بهويدا في غرفة الصف في اليوم التالي. معلمة الرياضيات

بالمسؤولية تجاه ما يجري

الأطفال يشعرون

وإذا بها تسال هويدا بتأنيب «لماذا لم تكتبي وظيفتك المعزلية ثانية؟ لا يمكن أن تستمر الحال على هذا العنوال»، تطاطئ هويدا رأسها وتطق

دفتر ها ثم تركض خارجة من الصف.

لمساعدة الأطفال والناشئين.

الني تمارس العنف بعدم دخول منزل الأسرة

تُحظرُ بحسب المادة 1631 معاقبة الأطفال جسديًا أو إيذاءهم معنويًا أو

أن تبحث معه فيما إذا كان هناك شخصٌ آخر بثق به ويستطيع مدِّ بد العون

ما تعايشه. ولا داع لأن تبقى وحيداً مع مخاوفك». قدّم هذا العرض بشكلٍ دائم، حتى عندما لا ينفتح الطفل مباشرةً ويُعبَّر عما في داخله، كما يمكنك

لقانون يفرض حق الطفل في تلقي تربية خالية من العنف

إذا تعرضت لخطر داهم اتصل بالشرطة على الرقم 110 (انظر أيضاً الصفحة رقم 4).

. في حال تعرض الأم وأطفالها للخطر بمكنها أن تحتمي مع الأطفال في مأوى النساء أو في أحد مساكن الحماية.

الحصول على المشورة والدعم دون الحاجة لأن تذكر اسمك و عنوانك أية معلوماتٍ شخصية إذا لم تكن ترغب في ذلك.

والمدرّسين أو أشخاصاً آخرين راشدين تثق بهم ممن لهم علاقة بأطفالك استعن بدائرة شؤون الشباب (يوغند أمت)، إذ يمكنك

وضحاها. لكن إذا استطاع أن يخرج من الغرفة ويشرب كوب ماءٍ باردٍ مثلًا أو أن يقوم بجولةٍ قصيرةٍ في الحي بدلاً من أن يمتشيط غضباً، يكون

قد خطى خطوة بالاتجاه الصحيح.

رهذا ما يزيد من أهمية تشجيع الأطفال على التحدث عن همومهم فإن كان

أصوات الصياح تعلو في العائلة بشكل متكرر وريما يجري التعامل فيها

بعنف، حاول أن تتكلم مع الطفل، كأن تقول له: «بإمكانك أن تتحدث عن لديك الانطباع بأنّ طفلاً ما متضايقٌ ومكتنبٌ وحزينٌ لفترةٍ طويلةٍ أو أنّ همومهم تماماً مثل هويدا. ولا أحد يُراعي هذه الهموم، لأن الوالدين غالبا

ما ينشغلان بمشاكلهما الخاصة.

والديهم، وهذا الأمر يزيد من صمعوبة أن يثقوا بشخص آخر، لأنهم لا بريدون أن يظِن الآخرون سوءاً بعائلتهم. هؤلاء الأطفال وحيدون مع

معظم الأطفال الذين يعايشون العنف الأسري يخجلون من تصرفات

الإطار رقم 2:

لن يتحوّل أبّ يضرب لأقل الأسباب إلى مثالٍ للتعامل باحترام بين ليلة يمكن الخروج من هذا الوضع إذا وعي الوالدان طبيعة سلوكهما وعملا

على تغيير هذا السلوك

يظدون تصرفاتهما السيئة أيضاً. وعندما يعايش الأطفال العنف في منزل العائلة يصبحون في أغلب الأحيان ضحايا أو جناة مقتدين بذلك بالوالدين.

لكن الأطفال يتاثرون بوالديهما ويقلدون تصرفاتهما الجيدة، وللاسف

قِبْلِ الأخرين.

لا تستطيع هويدا التحدُّث عن شجارات والديها الدائمة، و لا عن أن و الدها

يضرب أمها أحياناً. ولا يمكنها أن تتحدث عن هذا حتى مع صديقها، إد

يحدث. و هي قبل كل شيء مُحرجةً أمام سناء، لأنها شهدت ما يحدث في الصعب عليها أن تعبّر بالكلمات عن مخاوفها وعن عجزها أمام ما

وبعد بلوغهم سن الرشد يختارون غالباً علاقات زوجية يلعب العنف فيها

• اطلع المربيات والمربيين على الوضع أو المدرسات • لا تتأخر واحضر الدعم لأطفالك

سوف تجد أرقام هواتف وعناوين مراكز استشارية وخدمات
 في الصفحة الأخيرة من هذه النشرة.

الطوارئ إن عقدت العزم على الانفصال عن شريك حياتك الذي يمارس العنف ابحث عن مساعدة مختصين محترفين، وتقبّل المشورة، حتى

القيام تحدث إلى هذا الشخص عن تعرضك للعنف. شجع نفسك بهذه الخطوة!

فكر بشخص ما من العائلة أو الأصدقاء يمكن أن تثق به.

لديك إمكانيات لتغيير وضعك إن كنت من المنضررين من العنف،

بالأمر لأحد الأقرباء أو الأصدقاء، أو استعنتم بمشورة مختصين أو استدعيتم الشرطة، فأتنم تخطون الخطوة الأولى للخروج من العنف عندما هذا الحل بدون مساعدة من خارج الاسرة. وبغض النظر عما إذا صرحتم

زهور لزوجته وكان لطيفاً جباً معها. وقد عاهد نفسه على أن لا يعلو صوته إلا نادراً. لكن ما أن تلقّى تحية ابنه بطريقة لم تعجيه حتى لاحظ أن لأباء الذين يضربون يهدمون ما بنوه عن غير قصد، أي يهدمون العائلة الغضب يتاجج في صدره من جديد.

يفضل سامر اللعب وحيداً على الجلوس مع والديمه فهو يعشمي أن يفغير الأب بالصراخ في أية لحظة. وهو يريد بالفعل أن يروي لوالدته كيف ضايقته هويدا بعد العنوسية لكايه لا يفعل. كان والد سامر قد أحضو باقة

بخير؟ هل الأمور لديك على ما يرام؟ لاحظتُ أن الأصوات تعلو لديكم

لاحظتموه أو ما يقلقكم قائلين مثلاً: «أرى أن طفلك مكتئب، هل أنت

حاولوا التحدث مع الأب المعني أو الأم المعنية. اذكروا ما

الابتسامة عن وجه الاب، ويسال زوجته بخشونة «وما الخطا الذي قمت

الحقت بهن. ويعتقدن أنهن بذلك يحمين أطفالهن. ويظنن أنهن قادرات على

إنقاذ الأسرة من خلال التكتّم والسكوت عمّا يحدث. كما لا يردن أن يخسر غالبًا ما تنزوي النساء اللاتي يتعرضن للعنف. ولا يبحن بالإساءات التي

لكن هل يستطيع الأب الذي يمارس العنف أن يمنح طفله ما يحتاجه

الأطفال أباهم

يشعر الأطفال في اخدر الإحيان بديم سبب سيست \_ي \_ ر \_ \_ \_ مثلاً أنَّ: «بابا غاضبُ من مثلاً أنَّ: «بابا غاضبُ من ماما لأنني أحدثت ضجة». أو «بابا غاضبُ من مثلاً أنَّ: «بابا غاضبُ من الأمر

ماما لأني أحتاج مجدداً لمالس جديدة». لا بد لنا من أن نوضح الأمر

للطفل قائلين له: «لا ذنب لك فيما يحصل».

لو تحدثت والدة هويدا معها أو تحدث والدها معها، وقال لها أحدهما أنهما

يتعاملان بعنفٍ مع بعضهم البعض أحياناً، لخفف ذلك الأمر عليها.

الوالدين، وهم من يرتب وينظف المنزل غالباً بعد شجار وتحطم شيءِ ما. إلا أن هذه الواجبات تقوق قدرة الأطفال على التحقل. كما يمكن أن يُمرَّض

هوً لاء الأطفال أنفسهم للخطر إن هم تدخلوا بالشجار

فهم يعتنون بإخوتهم مثار ويحمونهم، ويواسون أمهم، كما يتوسطون بين كبير، لأنهم يتولون واحبات كثيرة لا يشعر بها من لا يدري بأوضاعهم، تكون حزينة وفي حيرة كبيرة من أمرها. حال هويدا يشبه حال كثير من

الإطفال الذين يعايشون العنف في المنزل؛ فهؤلاء يعيشون تحت ضنغطٍ

بالفعل ؟

عادت هويدا اليوم إلى البيت في وقت أبكر من المعتاد كانت والدتها تتشر

كسر حاجز الصمت والكتمان

الغسيل وبيدو أنها لم تلاحظ دخولها. رأت هويدا بقعا زرقاء على ساعد أمها فسألتها: «ما هذه البقع على ساعدك؟» أجابت الأم: «لا شيء، لقد

تعثرت فقط وأصبت ببعض الرضوض».

كان والدا سامر يجلسان في المطبخ لدى عودته إلى البيت. وكانت على الطاولة باقة زِهور جميلة. مزاج الأب جيد في هذا اليوم. وها هو يقول

والآباء يحتاجون للمساعدة أيضأ

وحمايته، يمكن للمحكمة أن تُصدر أمراً بفصل الطفل عن الوالدين عملاً

بالمادة 1666a

علامات هويدا في المدرسة سيئة في هذا العام الدراسي، وهي لا ننام جيدا

وبالكاد تستطيع التركيز، وغالباً ما تكون غاصبةً ومُتُوتَرة الأعصاب، أو

لسامر متوددا «أهلاً بك يا سامر!» ثم يقترب منه ليضمه إلى صدره بحنان لكن سامر يتمتم قائلاً «مرحباً» ويدهب إلى غرفته تختفي

بسبب كثرة الأسئلة، طبِكم الاحتفاظ بتقييماتكم ونصائحكم لكم. كونوا

إذا لمتح الأب المعني أو لمحت الأم المعنية لعدم ارتياحها

في الأونة الأخيرة».

موضو عيين وقولوا مثلاً: «إذا كانت أمورك غير جيدة فبإمكانك

والأفضل أن تعطوه أو تعطوها عنوان أحد المراكز فورا

• شجعوا الأب والأم على الذهاب إلى مركز استشار الحصول على دعم ومساعدة».

السعيدة، وحب شريكة حياتهم لهم، وثقة أطفالهم بهم. وهم يشعرون بنهميش أكثر مع كل صفعة أو كلمة سينة نبدر عنهم. وبدل الود الذي

ينتظرونه لا يحصدون سوى الربية والخوف. هم مستاءون وغاضبون.

في أي وقت يراه هو أو تراه هي مناسباً، حتى وإن لم تلاحظوا تقبلاً لهذا تقولوا مثلاً: «بمكنك القدوم لعندنا إذا تم تهديدك أو ضربك ثانية» • اعرضوا على الأم مأوى لها والطفالها عند الضرورة، كأن الأمر في البداية.

أكَّدوا على أنكم مستعدون للتحدث معه أو معها في الموضوع

أسري آمنٍ لهم. وأحياناً يوجد حلُّ بمشاركة شريك الحياة، ولكن قلما ينجح الانفصال هو السبيل الوحيد لإنهاء العنف وحماية الأطفال وتوفير منزل نَبْقى فرص تغيير سلوك شريك الحياة ضنيلة طالما بقيت الأمهات اللاتي يتعرضن للعنف ساكتات ولا يعترضن على ما يحدث. أحيانا يكون

في ساحة العلعب مع بعض الأطفال. فجأة تضع هويدا رجلها في طريقه وتبهس له «سكر سحاب بنطلونك يا غنبي». يتعثّر سامر ويكاد أن يقع. ثم

سامر شقيق هويدا البالغ من العمر خمسة أعوام يركض أمامها فرحاً

الأطفال بحاجة إلى القدوة الحسنة

قف مذهو لا الأطفال الآخرون يتابعون الركض من دونه و لا بالاحظون

لها أن تحسى نفسها، ولا هي واثقة من قدرتها على مراجهة الظروف مع أطفالها، كما أنها خانقة من الفقر، وتشعر بالخجل، وتخشى أن يُحملها الاخرون الذنب، وبالإضافة إلى كل ذلك ما زال لديها أمل بأن خُطل

لطالما فكرت والدة هويدا بالانفصال. لكنها خائفة، فهي لا تعرف كيف

المشاكل وأن تُصلح الأمور وتعود المياه إلى مجاريها الطبيعية في الأسرة.